

تقرير المكتب الصحفي للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ

21 شباط/ فبراير 2014

تقرير الفريق العامل الثاني وتقرير الفريق العامل الثالث التابعين للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ

جنيف، 21 شباط/ فبراير – ستنظر الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC) في إسهام الفريق العامل الثاني في تقرير التقييم الخامس، والذي يغطي آثار تغير المناخ والتكيف معه وهشاشة الأوضاع إزائه، في مدينة يوكوهاما، اليابان، في الفترة 25-29 آذار/ مارس 2014. كما ستبحث الهيئة (IPCC) إسهام الفريق العامل الثالث بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ، في برلين، ألمانيا، في الفترة 7-11 نيسان/ أبريل. وستعتمد دورة كل فريق عامل من هذين الفريقين "ملخص لصانعي السياسات"، وستقبلان التقرير بالكامل. وستعقد دورة عامة للهيئة الحكومية الدولية (IPCC) عقب كل دورة من دورتي الفريقين العاملين لقبول الإجراءات التي يتخذها الفريق العامل.

المؤتمرات الصحفية

1- الفريق العامل الثاني (التأثيرات والتكيف وسرعة التأثير)

سيعقد مؤتمر صحفي لعرض "ملخص لصانعي السياسات" الذي أعده الفريق العامل الثاني، عقب الدورة التي يعتمد فيها الملخص:

متى: الساعة 09:00، بتوقيت طوكيو، يوم الاثنين الموافق 31 آذار/ مارس 2014
(الساعة 20:00 بالتوقيت الصيفي لشرق الولايات المتحدة (30 آذار/ مارس)، الساعة 00:00 بتوقيت
غرينتش، والساعة 01:00 بالتوقيت الصيفي لبريطانيا، والساعة 02:00 بالتوقيت الصيفي لوسط أوروبا)
(التوقيت الصيفي)

أين: مركز المؤتمرات Pacifico Yokohama

1-1-1، Minato Mirai، Nishi-ku، يوكوهاما، اليابان

وسيعرض الرئيسان المشاركان للفريق العامل الثاني، Vicente Barros و Chris Field الوثيقة "ملخص لصانعي السياسات". وسيضم المتحدثون الآخرون رئيس الهيئة الحكومية الدولية (IPCC)، Rajendra K. Pachauri، وممثلي المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، وأعضاء آخرين من فرقة تحرير التقرير.

2- الفريق العامل الثالث (التخفيف من تغير المناخ)

سيعقد مؤتمر صحفي لعرض "ملخص لصانعي السياسات" الذي أعده الفريق العامل الثالث، عقب الدورة التي يُعتمد فيها الملخص:

متى: الساعة 11:00، بتوقيت برلين، يوم الأحد الموافق 13 نيسان/ أبريل 2014
(الساعة 05:00 بالتوقيت الصيفي لشرق الولايات المتحدة، والساعة 09:00 بتوقيت غرينتش، والساعة
10:00 بالتوقيت الصيفي لبريطانيا، والساعة 18:00 بالتوقيت القياسي لليابان)

أين: Estrel Hotel and Convention Centre
Sonnenallee 225، برلين، ألمانيا
S-Bahn Station Sonnenallee, Line S-41

وسيعرض الرؤساء المشاركون للفريق العامل الثالث، Ottmar Edenhofer و Ramón Pichs-Madruga و Youba Sokona الوثيقة "ملخص لصانعي السياسات". ويضم الأعضاء الآخرون رئيس الهيئة الحكومية الدولية (IPCC)، Rajendra K. Pachauri، وأمين الهيئة الحكومية الدولية (IPCC)، Renate Christ، وممثلة برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO). وسيحضر الدورة أيضاً محررون شاركوا في التقرير.

وسيدلي أيضاً الرؤساء المشاركون للفريق العامل الثالث ببيان موجز عن التقرير الساعة 10:00، بتوقيت برلين، يوم الأحد الموافق 13 نيسان/ أبريل، قبل بدء المؤتمر الصحفي بساعة واحدة. وهذا البيان موجه أساساً إلى وسائل الإعلام الإذاعية والمصورين لكنه سيكون متاحاً لكافة وسائل الإعلام المسجلة.

وسيوضع على الإنترنت في بداية كل مؤتمر صحفي "ملخص لصانعي السياسات" والنشرات الإخبارية والمواد الأخرى. وسيُبث المؤتمران الصحفيان على الإنترنت. وستبلغ الهيئة الحكومية الدولية (IPCC) بعنوانين البث الإلكتروني عند اقتراب الموعد.

الجلسات الافتتاحيتان

سيعقد الفريق العامل الثاني جلساته الافتتاحية يوم الثلاثاء الموافق 25 آذار/ مارس 2014، من الساعة 10:00 إلى الساعة 11:00 بتوقيت طوكيو في مركز المؤتمرات Pacifico Yokohama. وسيعقد الفريق العامل الثالث جلساته الافتتاحية يوم الاثنين الموافق 7 نيسان/ أبريل 2014، من الساعة 10:00 إلى الساعة 11:00 بتوقيت برلين في فندق Estrel Hotel ومركز المؤتمرات Convention Centre.

وهاتان الجلستان الافتتاحيتان مفتوحتان لوسائل الإعلام. ومن المتوقع أن يدلي الرئيسان المشاركان للفريق العامل، ورئيس الهيئة الحكومية الدولية (IPCC)، وكبار الممثلين من برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) والمنظمة (WMO) واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC)، وممثل من البلد المضيف، ببيانات في هاتين الجلستين.

ويتاح عدد محدود من الأماكن في كل جلسة افتتاحية لوسائل الإعلام في قاعة المؤتمرات. وستولى الأولوية للخدمات السلوكية ووسائل الإعلام المحلية. وبخلاف ذلك، فإن جلستي الفريقين العاملين، وكذلك الجلستين العامتين للهيئة الحكومية الدولية (IPCC) اللتين ستعقبهما، ستكون مغلقة أمام الجمهور ووسائل الإعلام.

التسجيل لحضور المؤتمرين الصحفيين والجلستين الافتتاحيتين

لدى الهيئة الحكومية الدولية (IPCC) نظام خاص للتسجيل والاعتماد. ويستند هذا النظام إلى المبادئ التوجيهية لاعتماد وسائل الإعلام المعمول بها في الأمم المتحدة¹. الرجاء الاطلاع على بند "أسئلة يتكرر طرحها"² بشأن الاعتماد والتسجيل.

¹ <http://www.un.org/en/media/accreditation/request.shtml>

² http://www.ipcc.ch/news_and_events/docs/ar5/media_accreditation_FAQs.pdf

ويتعين على ممثلي وسائط الإعلام الراغبين في حضور المؤتمر الصحفي و/أو الجلسة الافتتاحية شخصياً استيفاء [استمارة التسجيل Yokohama](http://www.yokohama-2014.org/registration) ³ فيما يتعلق بالفريق العامل الثاني، و/أو [استمارة تسجيل برلين](http://www.yokohama-2014.org/registration) ⁴ بخصوص الفريق العامل الثالث، وأن يرسلوا بالبريد الإلكتروني نسخاً من أوراق اعتمادهم بعد مسحها ضوئياً على العنوان التالي: ipcc-media-registration@wmo.int.

يتعين على ممثلي وسائط الإعلام الراغبين في حضور كلا المؤتمرات الصحفيين أن يسجلوا أنفسهم في كل من المؤتمرات على حدة.

وفيما يلي أوراق الاعتماد المطلوبة:

- خطاب تكليف لطلب الاعتماد على ورقة تتضمن الترويسة الرسمية لمؤسسة إعلامية، وموقع من دار النشر أو رئيس التحرير أو المحرر المسؤول عن التكليف. وينبغي أن يتضمن الخطاب اسم الصحفي ومدة التكليف؛
 - بطاقة صحافة سارية؛ أو شارة اعتماد إعلامي سليمة للأمم المتحدة في نيويورك أو جنيف أو فيينا أو نيروبي.
- (الرجاء الاطلاع على بند "أسئلة يتكرر طرحها" إن لم يكن لديك بطاقة إعلامية سارية أو اعتماد صحفي من الأمم المتحدة).

وينبغي لكل عضو في الفريق أن يسجل نفسه على حدة. وإذا كنت تعمل مصوراً أو ضمن طاقم تلفزيوني فينبغي الإشارة إلى ذلك في استمارة التسجيل حتى تتمكن الهيئة الحكومية الدولية (IPCC) من تخصيص أماكن كافية. واستمارة التسجيل تتيح لك أن تشير إلى متطلبات خاصة، بالنسبة إلى أطقم التلفزيون مثلاً.

(الرجاء ملاحظة أن الأماكن المخصصة لشاحنات البث الساتلي محدودة. وإذا كنتم تحتاجون مكاناً لهذا الغرض، فالرجاء إبلاغنا بذلك من خلال استمارة التسجيل وبشكل منفرد بالبريد الإلكتروني. الرجاء أيضاً تحديد ما إن كنتم تحتاجون إلى مرافق للبث الساتلي).

وتستخدم الاستمارة ذاتها للتسجيل في المؤتمر الصحفي أو لوسائط الإعلام المعتمدة الراغبة في حضور الجلسة الافتتاحية لدورة الفريق العامل. والرجاء الإشارة عند التسجيل إلى ما إن كنتم تعتزمون حضور لقاء واحد أم كلا اللقاءين.

وآخر موعد للتسجيل لحضور المؤتمر الصحفي والجلسة الافتتاحية للفريق العامل الثاني هو **يوم الجمعة الموافق 14 آذار/ مارس 2014**، أما آخر موعد للتسجيل لحضور المؤتمر الصحفي والجلسة الافتتاحية للفريق العامل الثالث فهو يوم **الجمعة الموافق 28 آذار/ مارس**. ويمكن الحصول على الشارات من مركز المؤتمرات قبل موعد انعقاد كل من الجلستين الافتتاحيتين بيوم واحد، من الساعة 16:00 إلى الساعة 18:00 بالتوقيت المحلي، أو صباح انعقاد كل جلسة افتتاحية من الساعة 08:00 بالتوقيت المحلي؛ وبالنسبة للمؤتمر الصحفي للفريق العامل الثاني، من الساعة 16:00 إلى الساعة 18:00 بالتوقيت المحلي، يوم الأحد الموافق 30 آذار/ مارس، ومن الساعة 07:00 من يوم الاثنين الموافق 31 آذار/ مارس؛ وبالنسبة للمؤتمر الصحفي للفريق العامل الثالث، من الساعة 16:00 إلى الساعة 18:00 بالتوقيت المحلي من يوم السبت الموافق 12 نيسان/ أبريل، ومن الساعة 08:00 من يوم الأحد الموافق 13 نيسان/ أبريل.

حظر النشر والترتيبات الأخرى

ستتاح وثائق "ملخص لصانعي السياسات" والنشرات الصحفية والمواد الإعلامية الأخرى المحظور نشرها لوسائط الإعلام قبل بدء المؤتمر الصحفي بيوم واحد. ويتعين على ممثلي وسائط الإعلام الراغبين في الاطلاع على المواد المحظور نشرها أن يسجلوا أنفسهم على حدة، بغض النظر عما إذا كانوا سيسجلون أنفسهم لحضور المؤتمر الصحفي. ويلزم التسجيل على حدة للحصول على كل مجموعة من المواد المحظور نشرها، فالتسجيل للحصول على مواد الفريق العامل الثاني المحظور نشرها غير صالح للحصول على المواد الخاصة بالفريق العامل الثالث.

³ <http://goo.gl/nwhRNO>

⁴ <http://goo.gl/SOxImK>

وسيمتد الحظر حتى بداية كل مؤتمر صحفي. وستتلقى وسائط الإعلام المسجلة رسالة إلكترونية لإخطارها بأن المواد المحظور نشرها قد وُضعت على الإنترنت. وسيتوقف الموعد المحدد لتوافر المواد المحظور نشرها على وقت اختتام أعمال الجلسة العامة التي تتولى الاعتماد. وسيقتضي التسجيل للحصول على المواد الإعلامية قبول ممثلي وسائط الإعلام الالتزام بشروط الحظر. وقد يسفر عدم الالتزام بهذه الشروط عن استبعاد الصحفي أو المؤسسة الإعلامية من ترتيبات الحظر في المستقبل.

وينبغي لممثلي وسائط الإعلام الراغبين في الحصول على المواد المحظور نشرها الذهاب إلى الموقع التالي: <http://www.ipcc.ch/apps/eventmanager/press/>. وينبغي للمستخدمين الجدد أن يذهبوا إلى "Request Access" للحصول على اسم المستخدم وكلمة السر. وينبغي لوسائط الإعلام أن تسجل نفسها للحصول على المواد المحظور نشرها والخاصة بكل لقاء على حدة عن طريق الذهاب إلى "Request Access"، ثم اختيار الاجتماع من القائمة المنسدلة من أعلى إلى أسفل، مع استخدام نفس كلمة السر.

وبخلاف "ملخص لصانعي السياسات" المعتمد، ستنتشر على الإنترنت المسودة النهائية المقبولة للتقرير الكامل لكلا الفريقين العاملين، بما يشمل الملخص الفني والفصول والمرفقات، في غضون يومين بعد كل مؤتمر صحفي. وبعد إدخال تعديلات تحريرية إضافية على النسخة، وتنسيقها والتحقق من الأخطاء بشكل نهائي وإدخال التعديلات توجهاً للاتساق مع ملخص لصانعي السياسات، ستنتشر النسخة النهائية من التقريرين الكاملين على الإنترنت في آب/ أغسطس وأيلول/ سبتمبر 2014 (يُحدد التاريخ فيما بعد) على التوالي، وفي شكل كتاب يصدر عن دار النشر Cambridge University Press، بعد ذلك بعدة أشهر.

وستبلغ الهيئة الحكومية الدولية (IPCC) عند اقتراب الوقت بإجراءات تقديم طلبات لإجراء مقابلات، إما شخصية في موقع المؤتمرات الصحفية، وإما بالهاتف أو البريد الإلكتروني.

وللحصول على مزيد من المعلومات، الرجاء الاتصال بالجهة التالية:

IPCC Press Office, Email: ipcc-media@wmo.int

Jonathan Lynn, + 41 22 730 8066 or Werani Zabula, + 41 22 730 8120

Follow IPCC on  Facebook and  Twitter